

Statistik der Übersetzungen 1984/85

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bericht für die Jahre / Schweizerische Landesbibliothek**

Band (Jahr): **72 (1985)**

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Statistik der Übersetzungen 1984/85 in der Schweiz erschienen

16

	Ins Deutsche		Ins Französische		Ins Italienische		Ins Rätoroman.		In and. Sprachen		Total	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
a) Aus alten Sprachen												
aus dem Griechischen	6	8	3	2	1	-	-	-	-	-	10	10
aus dem Hebräischen	2	2	1	-	1	-	-	-	-	-	4	2
aus dem Lateinischen	15	9	3	1	-	-	-	-	-	-	18	10
b) Aus europäischen Sprachen												
aus dem Dänischen	7	8	-	-	-	-	-	-	-	-	7	8
aus dem Deutschen	-	-	101	101	9	15	2	7	23	28	135	151
aus dem Englischen	440	401	167	84	-	1	1	3	25	14	633	503
aus dem Finnischen	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
aus dem Flämischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Französischen	169	149	-	-	4	6	2	6	26	18	201	179
aus dem Holländischen	10	11	-	9	-	-	-	-	-	-	10	20
aus dem Isländischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Italienischen	23	41	25	12	-	-	-	-	-	-	48	53
aus dem Katalanischen	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
aus dem Neugriechischen	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4
aus dem Norwegischen	1	3	2	1	-	-	-	-	-	-	3	4
aus dem Polnischen	1	2	-	2	-	-	-	-	-	-	1	4
aus dem Portugiesischen	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	2	2
aus dem Romanischen	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-
aus dem Rumänischen	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
aus dem Russischen	22	22	6	3	1	-	-	-	-	-	29	25
aus dem Schwedischen	4	5	2	1	-	-	-	-	-	-	6	6
aus dem Serbokroatischen	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	1
aus dem Spanischen	8	7	4	2	-	1	-	-	1	12	11	
aus dem Tschechischen	1	1	3	-	-	-	-	-	-	-	4	1
aus dem Ukrainischen	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-
aus dem Ungarischen	3	1	-	1	-	-	-	-	1	-	4	2
c) Aus anderen Sprachen												
aus dem Ägyptischen	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
aus dem Arabischen	2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	2	5
aus dem Chinesischen	4	5	2	-	-	-	-	-	-	-	6	5
aus dem Guatemalteckischen	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
aus dem Japanischen	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3
aus dem Jiddischen	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
aus dem Mongolischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Pali	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Tibetanischen	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	3
aus dem Türkischen	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-
aus mehreren Sprachen	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	2	1
	740	696	321	223	16	24	5	16	75	61	1 157	1 020